

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. - Número 6.014

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . 2'00  
Resto de España . . . 5'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 4 JUNIO 1923

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 23 de Mayo de 1923

Presidió el señor Alcalde accidental don Ramón Carreras Hernández, asistiendo los Concejales señores Busch, Orfila, Tuduri, Olives, Bagur, Pons Mesquida, Mir, Seguí, Albertí, Frech, Gómez de Tejada, Mus, Sintes, Carreras Pons.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Someter a nuevo estudio de las Comisiones de Hacienda y Gobernación la moción del señor Seguí para que sea aumentado el sueldo del sepulturero don Lorenzo Galmés Morsers.

Conceder a don Jaime Paliser Paliser permiso para ensanchar la puerta de la casa número 54, de la calle de Gracia.

Resultaren amortizadas las obligaciones número 21 y 59 de la serie B. y 351 al 40, 271 al 80 y 391 al 400 de A. del Empréstito de 50.000 pesetas de la Deuda Municipal.

Heber visto con gran satisfacción el brillante resultado obtenido en los exámenes del Instituto General y Técnico por el alumno don Rafael Triay Gomila a quien el Ayuntamiento sufragará los gastos de la matrícula y libros.

Conceder 30 días de licencia al señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, para asuntos propios.

Celebrar en el salón de sesiones de estas Casas Consistoriales durante los días 1, 2, y 3 del próximo mes de Junio la exposición de fin de curso de la Escuela Municipal de Artes y Oficios.

Aprobar varias cuentas.

Por mayoría de votos quedó aprobado el dictamen de la Comisión de Hacienda ratificando el acuerdo de 15 del corriente de no abonar al señor juez la cantidad reclamada para gastos de Instrucción de primeras diligencias sumariales.

El señor Seguí mantuvo su voto particular que consta en el expresado dictamen.

Votaron a favor de la aprobación del dictamen los señores Bosch, Sintes, Orfila, Olives, Tuduri, Bagur, Frech, Pons Mesquida, Mus, Presidente, y lo hicieron a favor del voto particular del señor Seguí los señores Mir, Seguí, Albertí, Gómez de Tejada, Carreras Pons.

Por mayoría de votos se acordó no comunicar a los demás Ayuntamientos de la Isla el acuerdo precedente. Votaron a favor de este acuerdo los señores Bosch, Sintes, Orfila, Olives, Tuduri, Bagur, Frech, Pons Mesquida, Mus, Presidente, y lo hicieron en contra los señores Mir, Seguí, Albertí, Gómez, Carreras Pons.

Quedar enterado de que durante el tiempo que el señor Bosch ha desempeñado accidentalmente la Alcaldía se ha procedido al arreglo de la alcantarilla de la Cuesta Vieja.

Activar la limpieza de la alcantarilla de la calle de Prieto y Caules frente a la de Andreu.

### A INFORME

De la comisión de Fomento; instancias de los siguientes:

De dona Agueda Timoner Coll, pidiendo permise para reformar la fachada de la casa número 62, de la calle de Pl y Margail.

De don Antonio Pons Prieto pidiendo permiso para colocar canalones en la fachada de la casa número 220, de la calle Cos de Gracia.

De don Matías Alorda Alemany para traspasar a favor de don Ignacio Selas Selas el contrato de arrendamiento de los edificios número 4 y 4 A. y una parcela de terreno contigua, de la calle de la Alameda.

De la Comisión de Hacienda: Cuentas, Moción del señor Carreras Hernández para que se aumente en una peseta el jornal del empedrador don Francisco Sobz.

De la Comisión de Beneficencia, liquidación del Presupuesto de Beneficencia de 1922-23.

### SOBRE LA MESA

Quedó sobre la mesa por ocho días para su mejor estudio la aprobación del concierto para el pago del arbitrio sobre paradas de automóviles en las plazas del Príncipe y Explanada, que tiene solicitado don Andrés Escudero Sturla.

Y se levantó la sesión.

### DE LA TRAGICOMEDIA

## El equívoco de la dictadura

¿Dictadura en España? ¿Para qué? La a-tonía social en nuestra nación la deja sin defensa ante el veto de las oligarquías de clase y ante el «espíritu de cuerpo». El Estado carece de fuerza contra los pequeños Estados interiores y parásitos. Han sido posibles los mayores desastres autoritarios sin que la opinión «media» se indignara, y, en cambio, el gesto de un obispo es suficiente para «agarrar en flor» una tímida reforma en sentido de libertad. El veto eclesialístico se interpone para impedir el respeto más leve al sentimiento religioso de las minorías, como si esos mismos pastores, celosos de la fe, no hubiesen bendecido, por mediación de la Buena Prensa regida por ellos, el atropello gubernamental. ¿Será, pues, para imponer violentamente la libertad, que no puede venir por evolución, para lo que invocan un dictador nuestras ranas de Ezequiel? La dictadura por la dictadura misma sería una estupidez, una arlequinada mecabra. Toda dictadura es un medio para un fin, para un fin que encuentre dificultades en el camino normal de su desenvolvimiento. Y en España lo único que topa con obstáculos insuperables es la progresiva liberación. La dictadura por la libertad, ¡oh, paradoja!, sería la única actitud que tendría sentido entre nosotros. Y no porque la libertad sea impopular al porque tuviera que chocar con una mesa nacional empedernida en su base, sino porque tendría que luchar con resistencias de clase y profesión.

¿Para qué la dictadura contra una mesa que se deja modelar como cera en manos de los gobernantes, al modo que deseó Ignacio de Loyola para sus jesuitas? En sentido de derecha, todo es posible en España. En sentido de izquierda, la más ligera intención de reforma suscita una vociferación de energúmenos y una amenaza de levantamientos. El verdadero dictador, en España, sería el Libertador, el que tuviese la osadía de imponer la oportunidad de las sanas Inoportunidades! Una dictadura como la que se nos ha anunciado, no sería para gobernar, sino para impedir que se gobierne; esto es, que se gule y conduzca al pueblo hacia su capacidad de no tolerar dictadores. La única dictadura aceptable en ciertos momentos de transición es la que enseña al pueblo a no necesitar

dictaduras, y esa de que hablamos sería todo lo contrario.

El ideal de la buena gobernación no consiste en erigir sobre la voluntad del país el audaz imperio de una minoría armada. Consiste en apoyar sobre la voluntad electiva de las mayorías un régimen de garantía espiritual de las minorías. Y cuanto mayor sea esa garantía de los menos por los más, mayor será el grado de una civilización.

GABRIEL A LOMAR

## VILLACARLINAS

### Ni por esas

En mi artículo anterior en contestación al *Delantero* expliqué más ampliamente el espíritu de aquella nota, en la que expuse mi opinión respecto al fútbol y al ambiente que lo deforma y de resultas de no haberlo comprendido cayó en la equivocación el *reporter* de marras.

Pero al volver el *Delantero* a ocuparse del mismo asunto demuestra una vez más que no sabe lo que se hace, deduciéndose de ello que por muchas veces que se lo espiguen, no hay manera alguna de hacerle comprender lo que aquellos párrafos significan. Y no es que sea ello un problema complicado y menes para uno que figura en la primera línea de combate.

¿Aun no has comprendido *Delantero fracasado*, lo que en mis anteriores escritos dije que acepto el fútbol y condeno enérgicamente el ambiente sobrecargado de idolatría y patriotismo, así como también condenaría el hecho de que algún exagerado pretendiera por ejemplo erigir una estatua a Zamora (no confundirle con Mora) para colocarla en una de las calles de una población cualquiera?

Al pretender que combatir el ambiente es lo mismo que hacerle con el fútbol, demuestras ser un *perro distraído* de muy poco criterio y además vas perdiendo el respeto que hasta ahora te has considerado algunos pocos individuos de esta población.

A pesar de contestar a tus lamentos he de manifestarte que te creo un desgraciado en el sentido de que quizás no te hubieras ocupado en ello, al menos de tus amigos o más bien de los que tu crees como tales, no hicieran de ti una especie de burla al pretender que te ocupes en asuntos que ni te afectan ni te importan.

Pero cuando has visto que estos amigos te enajenan y te impulsan para hacer eso o censurar aquello, te has creído que en el arte de la literatura eres algo y no sabes ver que sirves de *pelele* a unos y que ante la opinión pública haces el ridículo.

Pero, que hemos de hacer? Si yo hubiese caído, quizás algún día, debido a la falta de experiencia, hubieras sufrido algún grave escarmiento, porque has de tener en cuenta que no sufren las consecuencias quienes excitan a uno, sino el que tentamente da el ataque.

Aunque tu no lo hicieras, yo continuaría en la polémica si tuviese la esperanza y con mi insistencia llegases algún día a comprender algo; pero temo que sea todo lo contrario.

Después de todo, *Delantero*, te felicite por tu retirada a tiempo.

ROMLIALDO.

Villa Carlos 31 Mayo 1923.

## TRASLADO:

El taller de confección de monederos de plata de don Gabriel Mascero ha sido trasladado desde la calle de Prieto y Caules número 110 a la de San José número 2.

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

### IMPUESTO DE CONSUMOS

Estado demostrativo de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha

ESPECIES	PRIMERA TARIFA			
	KILOS	LITROS	GRADOS	PESETAS
Carne vacuna	22259			
Despojos	5815			
Carne de cerdo	2975			
Despojos	301			
Cerdo salado	1305			
Aceite	16029			
Grados alcohólicos			127950	
Licor			108	
Pastas	1'59			
Almidón	200			
Vino		30102		
Cerveza		6831		
Vinagre		453		
Arroz y garbanzos	10596			
Cebada y maíz	74052			
Legumbres	5660			
Pescado fresco	11465			
Pescado en escabeche	720			
Jabón	6895			
Carbón	111175			
Conserva de fruta	13			
Conserva de hortaliza	925			
Sidra				
Suma				18110'09 pts.

### SEGUNDA TARIFA

ESPECIES	KILOS	UNIDAD	PESETAS
Palomos		643	
Tordos		10	
Pavos		10	
Capones		262	
Gallinas		849	
Pollas y conejos			
Cera	63		
Esperma	490		
Huevos		108444	
Queso	4312		
Leche	106360		
Manteca	371		
Paja	142990		
Algarrobas	10786		
Hielo			
Fochas			
Suma			5491'17 pts.

Mahón, 30 de Abril de 1923. — El Administrador, Pedro Prats.

### DOCUMENTO CURIOSO

## Nueva forma de contraer matrimonio

En nuestro colega *Informaciones* publica el siguiente curiosísimo documento, que describe una nueva forma de matrimonio:

«En la ciudad de Manzanares, a 29 de Abril de 1923, los que suscriben, Juan Bellón y Peñón, natural de Membrilla (Ciudad Real), de veintifive años de edad, hijo de Mateo Bellón y Catalina Patón, y Julia Calleja Ruiz, natural de Martos (Jaén), de veintisiete años de edad, vecina de Manzanares, hija de Juan Miguel Calleja y Florentina Ruiz, declaramos solemnemente que a causa de los obstáculos puestos por el juez de Martos para facilitar la partida de nacimiento, se ha prolongado mucho más de lo justo nuestro enlace, al que tenemos derecho, y por vía de protesta decidimos unirnos en matrimonio ante el tribunal compuesto de habitantes de esta ciudad; dispuestos a consolidar nuestro enlace, según las leyes del Estado, cuando el señor juez de Martos se canse de ponernos inconvenientes, y prometemos (aun de este modo), desde hoy hasta el fin de nuestros días, cumplir con los deberes del estado conyugal, contando con el consentimiento paterno y el que, indignados, otorgan los testigos que abajo firman. — Juan Bellón Patón, Julia Calleja Ruiz. — Testigos paternos: Mateo Bellón y Florentina Ruiz. — Testigos: Juan Nalle, Pedro Gallego, Francisco Arias, Manuel García, Francisco Crespo, Miguel Ruiz, Juan José Carrión, Vicente Mira, Antón Sandoval.»

### Los milagros de la Ciencia

## Maravillas de la radiotelefonía

En un hospital inglés, un enfermo de muerte manifestó el deseo de ver a su madre antes de expirar.

La pobre vieja habitaba en un pueblito con el que no se podía comunicar por el telégrafo o el teléfono ordinarios. El estado del enfermo no admitía espera.

Alguien sugirió la idea de acudir a la radiotelefonía, y en efecto, minutos después surcaba los aires en todas direcciones un llamamiento del infeliz que agonizaba en el hospital.

Los abonados ingleses al «Broadcasting», que todas las tardes escuchaban, al moverse de sus casas, un concierto, advirtieron que cesaba éste en unos instantes, y oyeron cómo entre las notas de una sinfonia de Beethoven o de una marcha de Chopin se rogaba a las personas de buena voluntad cercanas al pueblo en cuestión que procurasen transmitir la petición del enfermo.

Un habitante de Belford, que recogió el ruego, conectó a la antena por la que suspiraba el hijo amante. Requirió un automóvil, fue a buscarla y en él la llevó a la estación del ferrocarril más próxima, desde donde la buena mujer pudo trasladarse en unas horas al hospital, llegando con tiempo para recoger el último aliento del hijo.

## Auto de turismo cuatro plazas

Se alquila a precios módicos informes: Empresa Autos Mahón-Villa Carlos y teléfono, 165.



Ayuntamiento de Mahón

Resumen de consumos del 1.º al 30 de Abril

Primera tarifa

Table with 2 columns: Day (Dia) and Amount (Pesetas). Rows 1-30.

Segunda tarifa

Table with 2 columns: Day (Dia) and Amount (Pesetas). Rows 1-30.

SUBASTA

El día 11 de Junio y hora de las 11, en el despacho del procurador don Gabriel Orfila...

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos libre de comisión el cupón número 36 de las obligaciones Norte Prioridad.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

C O K

Cuidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS.

CASA PARA ALQUILAR en la calle Bélgica, números 53-55, propia para taller o almacén y habitación en los altos.

SARNA

Antisarras MARTI el único que le cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

SE VENDERIA CAFE LAS DELICIAS, situado en Calafons, (Villa Carlos), con parroquia acreditada, propio para verano. Informes en el mismo de siete tarde a diez noche.

PERSIANAS. Orientales, fantasía, cadenilla y tejidos; se encargan en la estereria, Deyá, 5.

DEFUNCIONES ESPECTACULOS

Relación de las registradas en este Juzgado Municipal durante la segunda quincena del mes de Mayo último: Día 16 - Mateo Faguet Sintes, 87 años, San Jorge 9.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11 (frente la Iglesia del Hermano)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas al par. Calzado para caballero, desde 10 pesetas al par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas al par.

Obras de GUIDO DE VERONA

Que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa. La mujer que inventó el amor. La vida comienza mañana. La que no se debe amar. El amor que vuelve.

TEATRO PRINCIPAL. - Nuestra pública ha entrado de lleno en la atracción que presentan las Hermanas Gómez expandida y festivamente. Es las excelentes artistas han variado el repertorio y atienden deferentes a las solicitudes para que una y otra vez saigan al proscenio.

Admirados y agradecidos les expresamos las colman de aplausos. Fueron en particular aclamadas anoche en que el teatro rebobaba de concurrencia, incluso en los vestíbulos y pasillos.

SALON VICTORIA. - Muy galante y amable se ha mostrado estos días, respondiendo siempre a las peticiones del público, el duetto Bery-Frey. Su buena labor artística, digna de verse, ha sido justamente muy aplaudida. Su repertorio es extenso y de buen gusto.

Confirmamos lo que ya dijimos de la gentil y deferente tenadillera Teresita Pons, siempre obediente al público que de consueño le pide números nuevos. Teresita es graciosa, buena cantante y actriz inteligente.

GANGA: Vendo finca, cuyo precio es de dos mil duros, por 1.600. - Darán razón: Mariscal Foch, 27.

VENDO: A buen precio todos los enseres completos y nuevos propios para tienda comestibles. - Informes: Mariscal Foch, 27.

CONCURSO HÍPICO DE MAHÓN

Hoy lunes, día 4 de Junio de 1923. - VII AÑO. COPA DEL PRESIDENTE DEL COMITÉ (Recorrido de campo) PREMIOS. - 1.000 pesetas y una copa PRUEBA DE HONOR. Copa de S. M. el Rey y 500 pesetas.

PANADERIA DE FRANCISCO CAPO

Calle de Andreu, número 35-Mahón. El dueño de dicha panadería con motivo de haber contratado el experto y acreditado maestro de arte don Bartolomé Moya, ha montado la elaboración especial de pan francés, en sus distintas formas, barras, panecillos, etcétera, pan madrileño, llunguets y pan catalán.

También elaborará, previo encargo, el finísimo Pan de Viena, y pan para bodas y formas especiales para bautizos. La elaboración se efectúa con toda pulcritud, aseó y limpieza, mecánicamente, y se invita al público a que ensayen los productos de dicha panadería, en la que hallarán, cuando menos, el dinstingo de un trabajo exquisito y las manifestaciones de la más perfecta higiene.

Los domingos, igual que los días laborables, se expenderá pan tierno.

TEATRO PRINCIPAL TEMPORADA DE CINE Y VARIETES

Hoy lunes día 4 de Junio de 1923 - A LAS 9 Y MEDIA. COLOSAL ACONTECIMIENTO ARTISTICO. Exito indiscutible de la incomparable atracción mundial.

La Troupe Hermanas Gomez

FORMADA POR SEIS SENORITAS. Unica atracción que ejecuta todos los diversos géneros de variedades.

Nota: La taquilla estará abierta desde las 4 de la tarde.

SALON VICTORIA

Hoy jueves día 4 de Junio de 1923. - A las 9 y media. Función extraordinaria. - D. despedida de las atracciones Presentación de la MUÑECA ELECTRICA por el notable duetto LES BERY-FREY.

TRIANON

Lunes día 4 de Junio de 1923 - A las 6 de la tarde. SESION POPULAR. Ultima proyección de la hermosísima película italiana de la Serie Genina, que lleva por título

La rueda del vicio

Creación de la hermosa e inspirada artista EDY DAROLEA. La chistosísima cinta en 2 partes que lleva por título CHARLOT ESQUIROL.

ELECCIONES PROVINCIALES

Brillante victoria de las izquierdas

Presentación de candidatos

El correr de la pluma, pues la premura del tiempo no permite circunloquios, escribimos estas notas que se renarman con la noticia de la grandiosa victoria de las izquierdas en las elecciones provinciales; de la espantosa derrota de las derechas continuadas de cervilismo. Reseñemos por orden cronológico.

Para el sábado por la noche se había anunciado una asamblea o reunión política en la que habían de ser presentados los candidatos de izquierdas. Según costumbre debían congregarse los concurrentes en el amplio salón del piso principal de la Casa del Pueblo. Pero acudieron tantas que fué preciso ir al Trianon. Este vasto local quedó casi totalmente ocupado.

Desde el escenario preadieron los representantes de los partidos de izquierda y en nombre de estos presentaron a los candidatos nuestro estimado amigo y correligionario don Pedro Pons Sitges, quien tuvo frases expresivas del valer y merecimientos de cada uno de los propuestos.

Seguidamente saludó a la asamblea don Francisco Fernández Huguet. Con frases reveladoras de la modestia que caracteriza a los hombres buenos e inteligentes, agradeció la designación y ofreció sinceramente corresponder a ella si alcanzara la investidura de diputado provincial.

Seguio en el uso de la palabra don Jaime Suau. Con expresión galana manifestó su admiración y su cariño en vez de Menorca, agradeció también la propuesta y formuló sentido ofrecimiento.

Habló luego don Fernando Pou. Orador brillante, enérgico, sí par que sincero y expresivo, se produjo en tonos muy democráticos y avanzados, de intenso amor al pueblo y en este particular aludió al menorquín en forma muy halagüeña para nosotros. Digno sucesor del inolvidable don Jerónimo Pou, su primo hermano don Fernando al expresar su cariño a nuestra Menorca, prometió incondicionalmente venir a elaborar en nuestras propagandas políticas y electorales siempre que para ello se le permitiera, aun cuando fuera telegráficamente.

Lo mismo al presentarse que al terminar todos los señores fueron saludados con atropaderos salvos de aplausos.

Con los discursos pronunciados y con los comentarios e impresiones cambiados luego, se afirmaron la unidad y con esta la convicción de que en la lucha hace días entablada entre derechas e izquierdas con motivo de las elecciones provinciales, estas últimas habían de alcanzar brillante victoria.

Proclamación de Diputados

A primera hora circuló ayer la noticia de que a la vuelta de acaloradas discusiones las derechas que hace días habían desplegado sus menguadas fuerzas e iniciado la batalla, replegaban aquellas, se presunelaban en retirada y abandonando el campo se debatían por vencidas.

Efectivamente al medio día el señor Presidente de la Junta Provincial del Censo Electoral, en vista de las solicitudes recibidas, proclamó diputados provinciales por Menorca a los tres izquierdistas ya citados y al único presentado por las derechas, o sea don Antonio Moncada y Cánaves de Mon.

Nuestro triunfo

Estamos, más que satisfechos, en tusiasmados, con el resultado definitivo de la jornada electoral de ayer no solamente por lo que es en sí, con ser ya mucho, sino por lo que representa para el futuro, porque es la consecración de los brillantísimos triunfos obtenidos anteriormente con la elección de diputado a Cortes y con la de los compromisarios para la de Senadores.

Las izquierdas menorquinas se han consolidado firmemente acabando en definitiva con el predominio de los cervilistas que ya alquiera se atreven a afrontar la lucha porque saben que había de quedar de manifiesto, de un modo siocuentísimo, lo feitos que están de apoyo dentro de la epinión menorquina que les rechaza de un modo absoluto.

Mientras los partidos de izquierda permanecieron divididos, pudieron nuestros contrarios lograr fáciles victorias y aparentar una fuerza que no estaba arraigada en la voluntad de los electores menorquines. Esto se ha acabado ya y Menorca, siempre democrática, siempre progresiva, y amante de la libertad, ha resurgido liberada de la dominación de los grupos monárquicos de la derecha, que por desidia e incomprensión habían dado la preponderancia a los elementos del cervilismo, la más odiosa de todas las fracciones conservadoras.

Al saberse la noticia de la resonante victoria, cundió el júbilo y conregados los nueatros en la Casa del Pueblo, invitaron a que hablases los dos diputados electos señores Suau y Pou Moreno. Ambos pusieron de manifiesto la



gran importancia del triunfo de la democracia menorquina, a la que de clararon sinceramente que deben la victoria por la cual han obtenido el cargo de diputados provinciales y reteraron firmemente sus promesas de velar por Menorca y corresponder dignamente a la confianza que se les otorga.

Fueron aplaudidos con el mayor entusiasmo.

Durante la tarde se vio animadísimo el local de la Casa del Pueblo y los nuevos diputados visitaron varias poblaciones de la isla donde se les recibió con manifestaciones de gran alegría.

A las muchas felicitaciones que recibieron unimos también la nuestra muy sincera y efusiva, al par que nos felicitamos a nosotros como representantes del partido republicano y a las agrupaciones aliadas por el resultado expiéndolo que juntos hemos obtenido.

### Concurso Hípico

#### Inauguración

Conforme anunciábamos en números anteriores, ayer tarde tuvo lugar la inauguración del Concurso Hípico de esta año.

Se corrieron las pruebas «Inauguración», para la que se habían inscrito previamente 18 caballos, y «Recorrido de Gaza», con el mismo número.

La pista, en que se han llevado a cabo importantísimas reformas, presentaba un excelente golpe de vista. La concurrencia muy numerosa en la que predominaba el sexo bello, luciendo hermosas toilette, dando un realce esplendoroso a la fiesta que resultó, en conjunto, hermosa y de una visualidad imponderable.

En la prueba «Inauguración» se hicieron brillantes recorridos, obteniendo premios por el orden siguiente:

1.º Caballo «Jota», montado por el Capitán señor Guerrero. 400 pesetas.

2.º Caballo «Galopary II», jinete el gentilemán don Vicente de la Cruz. 250 pesetas premio.

3.º Caballo «Callar», jinete Teniente señor Castro. 150 pesetas.

4.º y 5.º «Zarabando» y «Postulador», montado por el señor Pomar. 100 pesetas por premio.

Las apuestas en la prueba reseñada se pagaron a razón de siete cincuenta pesetas por peseta.

#### Recorrido de Gaza

Resultaron premiados los siguientes:

1.º «Frecuentado», jinete señor Muñoz, premio 600 pesetas.

2.º «Callar», jinete señor Castro, premio 300 pesetas.

3.º «Medirán», por el mismo jinete, premio 200 pesetas.

4.º «Jota», jinete señor Guerrero, premio 100 pesetas.

5.º «Galopary II», jinete señor de la Cruz, premio 100 pesetas, y

6.º «Luna», jinete señor Meaquide, premio 100 pesetas.

Vaya un aplauso sincero a los señores organizadores y en especial a los que, con constancia y fe, tras vencer superada, han sabido hacer de la tanca de la carretera de San Luis, una pista, que reúne espléndidas condiciones.

El desfile resultó vistosísimo, presenciándolo un público muy numeroso.

### COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

EL KILOGRAMO	PESETAS
Platino	00.00
Oro fino	00.00
Plata fina barra	147.55
Id 980 m. m.	147.50
Id 925 id	147.50
Id 916 id	147.50
Id 900 id	147.50
Id 880 id	147.50
Id 750 id	117.75

Nitrato de Plata puro 940  
Cloruro de oro puro 555  
Venta y compra de oro y plata en refinería y rielos.  
Venta y compra de volas y galerías precio según ley y número.  
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.  
Barcelona 1.ª de Marzo de 1923.

### Crónica local y general

#### Pésame

A la edad de setenta y siete años falleció ayer don Francisco Capó y Capó. Sus buenas cualidades personales y su hombría de bien le granjearon el aprecio de cuantos le trataron.

Nos asociamos al sentimiento que a los muchos amigos del señor Capó ha producido la muerte de éste. Expresamos a su familia nuestro pésame, en particular a sus hijos don Benito, don Juan, doña Anita y doña Paca, así como a sus hijos políticos don Francisco Oliva y don Manuel Sintes, estimado amigo y compañero de la reza este último a quien especialmente manifestamos nuestra condolencia y dirigimos un cariñoso saludo.

#### COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

#### De viaje

A bordo del vapor correo «Cajal» me lle salieron el sábado para Barcelona 55 pasajeros, entre ellos los comerciantes don Cristóbal Obercis, don Emilio Cabrió, el agente de Aduanas don Andrés Vives Campomar, y el jefe de vigilancia gubernativa don José Casas, que marchó con un mes de permiso.

Para Palma embarcaron en el vapor «Jorge Juan» 25 pasajeros, entre ellos el gerente de la Sociedad Protectora de Aumentado don Pedro Seguí Oliver.

—Ayer llegaron buen número de pasajeros procedentes de Barcelona y Alcudia.

Nuestro saludo a todos.

#### CASINO «LA UNION»

Martes día 5, a las diez de la noche

### Baile de Honor

en obsequio a los Sres. Concurristas en el

#### SALON VICTORIA

#### «Rendez vous»

Hoy, después de anochecido, entre siete y media y ocho, cuando las calles céntricas están más animadas se congregarán los transeúntes en la de Wilson (Arravaleta) especialmente en la acera que corresponde al lado de los números pares.

¿Por qué este Rendez-vous? se preguntarán.

Es que se sabe que por aquellas inmediaciones se exhibirá algo bello, interesante y sugestivo; algo que se relaciona con el eterno femenino, con la hermosura juvenil y atrayente de esa encantadora mitad de la familia humana.

Quien quiera saber más y ver de que se trata, acuda a la citación y pase entre siete y media y ocho por la calle de la Arravaleta.

#### COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

#### Vapores correos

Procedente de Barcelona y Alcudia llegó ayer tarde a la una y media el vapor correo «Mahón» con el pasaje. Capitán don J. Femenias.

Trajo solamente un pico de carga de Alcudia.

—Salieron anteyar los vapores correos «Jaime II» y «Jorge Juan» para Palma y Alcudia respectivamente.

El «Jaime II» no embarcó ninguna mercancía. Regresará mañana.

El «Jorge Juan» se llevó carga para Palma y Valencia.

—Para Palma saldrá esta tarde a las siete el vapor correo «Ciudadela» del puerto de su nombre.

#### CASINO «LA UNION»

Martes día 5, a las diez de la noche

### Baile de Honor

en obsequio a los Sres. Concurristas en el

#### SALON VICTORIA

#### Exportación

Para Palma fueron embarcadas anteyar en el vapor correo «Jorge Juan» 52 resas vacunas, 32 laneros, 14 cabrias, 2 de cerda y 15 mulas.

También se llevó 129 cajas con queso, un automóvil, y 247 bultos, cueros frescos y pieles.

Enfriamientos, gripe, dolores del período, los cura «SELLO ZEA».

#### Saludo

Es nuestro huésped desde el sábado en que llegó procedente de Palma el señor Presidente de la Excelentísima Audiencia Territorial de Baleares don Enrique Lassala a quien han visitado estos días las autoridades y crecido número de personas.

Saludamos atentamente y respetuosamente a tan respetable autoridad judicial y deseamos le sea grata su estancia en Menorca.

Acompañan al señor Lassala para intervenir en las vistas de causas que estos días han de celebrarse los señores Magistrados don Cayetano Vázquez y don José Fernández Orbeta y el Teniente Fiscal don Fernández López de Sagarrils.

Sean también muy bien venidos.

#### CASINO «LA UNION»

Martes día 5, a las diez de la noche

### Baile de Honor

en obsequio a los Srs. Concurristas en el

#### SALON VICTORIA

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 2 a las 23 30 y 4 a las 2 10

### Lo de Marruecos

#### Lo de Marruecos

##### Detalles

Mejilla.—La columna que protegía el convoy, la formaban fuerzas del Tercio, Regulares de Mejilla, batallones de San Marcial y Zaragoza, fuerzas de artillería, ingenieros, carros de asalto y servicios auxiliares, al mando del coronel Gómez Morato. También iba contingente de la mehalla de Dris Er Riffi.

Hicieron los carros temerarias incursiones sobre los grupos que se ocultaban en cuevas y barrancos.

Los moros trataron varias veces de asaltarlos, inútilmente.

Los legionarios penetraron en las cuevas, desalojándolas al arma blanca.

El enemigo desplegó extraña tenacidad, a pesar de las numerosas bajas que sufrió.

El total de las bajas de oficiales, fueron: 2 muertos y 15 heridos.

Los heridos han sido evacuados a la plaza.

Ingresaron en el hospital Decker 45 heridos, que llegaron alegres y entusiasmados del resultado del combate.

Dicen que jamás se hizo al enemigo tan elevado número de bajas, al rechazar su furioso ataque.

#### El suplicatorio de Berenguer

El artículo 125 del reglamento del Senado que declara caducado al disolverse las Cortes todo asunto pendiente de deliberación en la Alta Cámara y que ha sido interpretado siempre en el sentido más amplio, obliga al Consejo Supremo de Guerra y Marina a reproducir el suplicatorio para procesar al general Berenguer.

Como se trata sencillamente del envío de un nuevo ejemplar del mismo documento, es de suponer que el martes o bre de nuevo el suplicatorio en el Senado.



#### «Baleares Deportiva»

El número diez y seis de esta revista consta del siguiente sumario:

Ingratitud; Las carreras ciclistas del domingo; Crítica deportiva, por Ricardo M. Recamora; Después del campeonato de foot ball de España; Código de boxeo inglés; Notas diversas; Varios informaciones de Mallorca y Menorca, y reseña de los últimos partidos celebrados en Baleares.

Lo ilustran interesantes fotografías, uno de ellas en página central, del campo de las Cortes (Barcelona) donde se disputaron la supremacía de foot ball español los equipos «Europa» y «Athletic». También figuran

dos caricaturas humorísticas alusivas al «Baleares» en Manera.

#### Ni verde, ni en fermentación

Hace pocos días que llamábamos la atención acerca de la necesidad de evitar que se expenda fruta verde. Claro está que tampoco debe venderse la que haya empezado a fermentar. En la fruta como en toda la virtud según reza el proverbio está en el término medio, es decir en este caso que debe estar en sazón.

Nos sugiere estas reflexiones el hecho de haber sido decomisados el sábado por el señor veterinario Inspector de plazas y mercados, 715 kilos de fruta procedente de Valencia y que estaba en descomposición.

var a cabo las promesas que le han hecho nuestros gobiernos.

### La cuestión social

#### Conflictos y atentados

##### Los hombres heridos

Esta mañana, a las doce, en la calle de Tantarantón se ha cometido un nuevo atentado del que resultaron dos hombres heridos, uno de ellos de gravedad.

He aquí como ocurrió el hecho:

José Enrich Putgueró, de 37 años, pasaba a la hora indicada conduciendo una tartana perteneciente a su padre.

Un hombre desconocido para él, se le acercó, preguntándole a dónde iba, contestándole el Enrich que a dejar la tartana a casa de su padre.

El otro no se dio por satisfecho, con la respuesta y, sacando una pistola, le hizo cuatro disparos de los que uno le alcanzó en el antebrazo derecho, atravesándole la masa muscular.

Al oír las detonaciones y las voces del herido pidiendo que detuviesen a su agresor, acudió un señor, llamado don Francisco Virgos Carbó, y se arrojó sobre el que hufa, logrando detenerle; pero otro individuo disparó contra el señor Virgos, hiriéndole de gravedad.

Los agresores huyeron.

##### La huelga de Barcelona

No ha sufrido variación ninguna el estado de la huelga del ramo de transportes.

Continúa interrumpido en absoluto el tránsito rodado, a excepción de algunos camiones, carros y carrillos de mano; bastantes de los cuales van custodiados de la guardia civil y soldados de Intendencia e Infantería.

Se extiende el paro forzoso a la fabricación e industrias, como consecuencia de la huelga en el ramo de transportes, que determina la falta de primeras materias.

En el puerto se reanudaron hoy en parte las operaciones de carga y descarga de buques.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS

### La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	

Entrefilettes

A 25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 40 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:

De 1 a 5 inserciones.	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones.	15'50 »
De 7 a 10 inserciones.	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción	

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	
Hasta catorce centímetros:	
Doble precio que para los seis centímetros.	

Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

#### LIBROS NUEVOS

#### Horas cortesanas

(Novela)

Por El Caballero Audaz

Precio: Cinco pesetas

#### UNA CUALQUIERA

(Novela)

Por El Caballero Audaz

Precio: Cinco pesetas

#### LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Marzo de esta preciosa revista de modas.

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

#### LECTURAS

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.

Gómez Carrillo : José Francés

Gu'do da Verona : Felipe Trijo

José M.ª Carretero (El Caballero Audaz)

Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos

Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.



Con la pluma Ideal WATERMAN se lleva el equipaje más útil para salir de viaje

## MODAS

Se ha recibido ya un gran envío de figurines para la presente temporada. El surtido más completo que se haya visto en esta ciudad.

De todos los precios y para todos los gustos.

Las modistas encontrarán en nuestras revistas de modas un poderoso auxiliar.

Invitamos a las señoras a que vean nuestra colección de figurines que es, realmente, un encanto.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

#### TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman

Wigthy, Bética, Renau

Véndense en la

«Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

#### VOGUE

Preciosa revista para señoras

Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

## LA LIBERTAD

El gran diario mallorquín

con extensa y brillante información,

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

#### Indicador de direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Fina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arxavaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se toman a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Corral esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets

#### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

#### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelantel.

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

#### 1. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pesetas en rústica. Encuadernado, 5 pesetas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa».

Véndense en la «Tipografía Mahonesa».